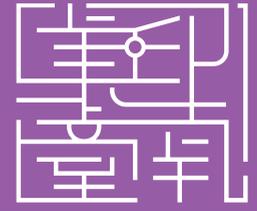
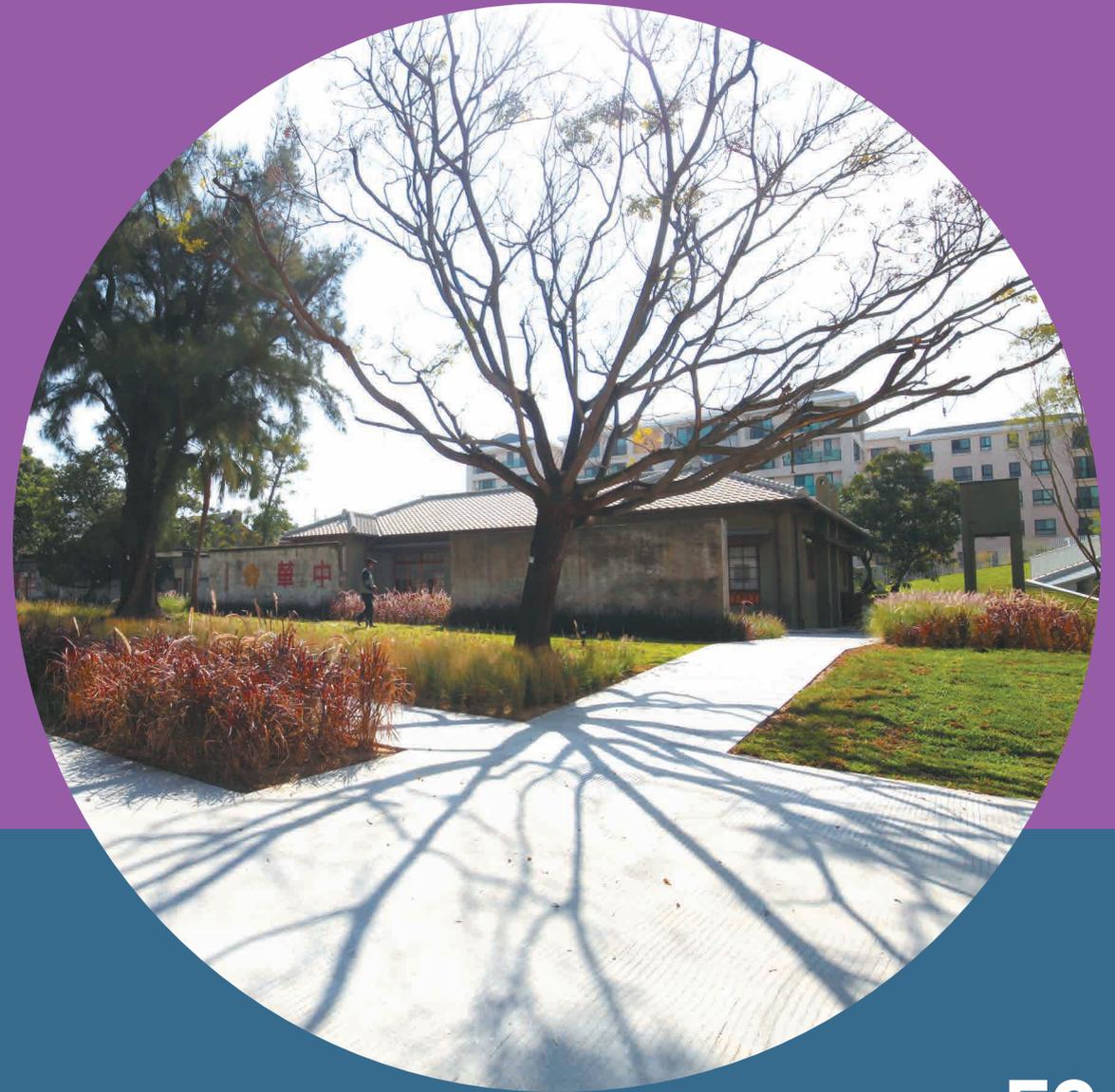


看見
不同
樣貌
的
臺南



Made in
Tainan

美印臺南



美印臺南

No.50
2020 FEBRUARY

目錄



02 藝遊盛事 Art Event | 黃微芬

臺南新藝獎：三月，跟著張愛玲的小說美學逛畫廊

Next Art Tainan: Experience Eileen Chang's Aesthetics at Galleries this March



06 南方新玩藝 New in Town | 陳亞麟

傳統職人技藝與工業量產交織的新工藝革命

New Craft Revolution: Traditional Crafts X Modern Design



10 聽聚落說 Community Story | 路遠

刻著「竹跡」的手，開啟認識關廟的窗—專訪竹編藝師張永旺

Promoting Guanmiao by Bamboo Weaving: Artisan Yung-Wang Chang



14 焦點人物 Featured Personality | 莊晴妃

藍永旗：開創臺灣花燈新風貌

Lan Yung-Chi: Creating a New Style of Taiwanese Lanterns



18 Vision of Tainan 臺南視野 | 曹婷婷

Shueijiaoshe Cultural Park Soars to New Heights

起飛！水交社文化園區重譜新燦爛篇章



23 在路上 On the Road | 黃伶穎 林家棟

走在番薯崎的時間緩坡

Strolling Down the Gentle Slope at Fanshuchi



26 南甸菜市 Market in Season | 王浩一

在麻豆，過年前夕的豐盛市場

In Madou, the Sumptuous Market before Chinese New Year



28 旅人視角 Travelers' Views | 莊晴妃

從「大員」開始，認識安平—台南大員皇冠假日酒店

Beginning with "Dayuan", Meet Anping-CROWNE PLAZA TAINAN

指導單位：文化部 主辦單位：臺南市政府 承辦單位：臺南市政府文化局 發行人：黃偉哲 總策劃：葉澤山

總編輯：周雅菁 副總編輯：林韋旭 主編：徐仙如、黃貝瑜 執行編輯：陳德安 行政：林淑真

文字：王浩一、莊晴妃、陳亞麟、曹婷婷、路遠、黃伶穎、黃微芬（依姓名筆劃排序）

校對：美印編輯小組 攝影：王浩一、莊晴妃、路遠、蔡宗昇 插圖/地圖繪製：林家棟 美術設計：囍春

照片提供：台南大員皇冠假日酒店、水交社文化園區、米鹿設計/Mieloo Design、財團法人臺南市文化基金會、藍永旗、

臺南市政府文化局（依提供單位筆劃排序） 地址：708臺南市安平區永華路二段6號13樓 電話：06-2149510

出版承接：俠客行文創顧問有限公司 電話：06-2148004 出版年月：2020年2月 臺南市政府文化局廣告

編輯的話

迎向2020年，美印臺南也邁入了第50期。

這期，我們從職人的創新出發，邀請臺南在地的米鹿設計創辦人方健民先生，分享如何從傳統皮革技藝中發展出嶄新樣式的「立體革物技法」；邀請來自龍崎的竹編藝師張永旺老師，細述當年竹編工業的風光歷史，雖然目前榮景不如以往，但堅持的他，仍孜孜不倦地繼續創作與傳承；邀請花燈藝師藍永旗老師，暢談從逞兇鬥狠的青年時代，因緣際會學習製燈技術後，終於在花燈界掙得一席之地之動人故事。

新年度，我們也將帶領大家認識臺南巷弄內的美好。從民族路彎進忠義路二段158巷內一舊名番薯崎的老街區，這裡特有的人文風情吸引了眾多個性小店聚集，歡迎您按圖索驥，緩步慢行，親自體會番薯崎的靜謐風情。

50期的美印臺南，今年度也開始IG經營，與美印臺南的FB一同於網路社群平台發聲，從紙本與網路，繼續讓您看見不同樣貌的臺南。

As the year 2020 arrives, the 50th issue of Made in Tainan hits the shelves.

In this issue, we look at the innovations of artisans. Chien-Min Fang, the founder of PIPILALA, shares how he developed the brand-new 3D techniques based on traditional leather goods craftsmanship. Yung-Wang Chang, bamboo weaving artisan from Longqi, recounts the stories of the once prosperous bamboo weaving industry and how he continues to create and pass on the skills. Yung-Chi Lan, lantern artisan, tells us his personal journey from an aggressive youngster to the master craftsman who learned his place in the artistic lantern making arena.

This year, we will take you to discover more hidden gems in the alleyways of Tainan. From Minzu Road, turn into Lane 158, Section 2 of Zhongyi Road. This historic area used to be called Fanshuchi, or Sweet Potato Hill. Today, drawn by the cultural atmosphere, several unique shops are opened here. We invite you to follow the map, take a stroll around Fanshuchi and savor its serenity.

Made in Tainan is now on Instagram and Facebook. Fifty issues in, we continue to show you what Tainan has to offer, both online and on paper.

■ 若有任何臺南活動要採訪，請mail至peiyu781117@mail.tainan.gov.tw。

■ 美印臺南粉絲募集中，請上Facebook 及Instagram 尋找「美印臺南」，邀請您來一同分享臺南的美好。

■ 每期美印臺南可於臺南市政府文化局網站，「出版品」中「電子刊物」頁面下載電子版本。

■ 美印臺南訂閱辦法：

訂閱一年6期，郵資96元。請註明姓名、郵寄地址、聯絡方式，將郵資以下列方式，匯交「俠客行文創顧問有限公司」：

1. 以現金袋或匯票，直接掛號郵寄至：70049臺南市中西區南門路245巷10號「俠客行文創顧問有限公司收」

2. 利用匯款方式至帳號：國泰世華臺南分行010-03-500315-6，帳戶：俠客行文創顧問有限公司，或以ATM轉帳，銀行代碼013。完成匯款後，請將個人資料連同匯款帳號後5碼，並註明「訂閱美印臺南」，mail至：chivalry2013@gmail.com

3. 美印臺南為雙數月15號發刊，寄送或完成匯款資料並mail通知後，可於下個雙數月15號收到最新一期《美印臺南》，謝謝您的訂閱。

◎訂閱方式如有更動，以臺南市政府文化局公告為主。

臺南新藝獎： 三月，跟著張愛玲的小說美學逛畫廊

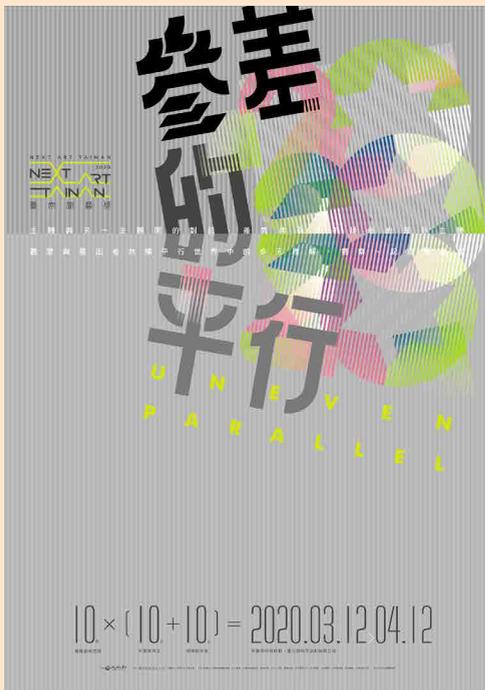
Next Art Tainan: Experience Eileen Chang's Aesthetics at Galleries this March

文：黃微芬 圖片提供：臺南市政府文化局

自2018年轉型以「1+1」的方式，由入選的10位藝術新秀搭配10位邀請的國內外藝術家，同步在10個畫廊展出。「臺南新藝獎」跳脫官辦美展多在單一展場展出的模式，深化藝企媒合的理念，多年來在臺灣各大美展中，已成為臺南獨有的特色；今年在東海大學美術系專任副教授張惠蘭的策展下，以「參差的平行」為名，邀請大家走進小說家張愛玲「參差對照」的美學裡，觀看一場跨世代、跨媒材、跨文化的真情對話。

「臺南新藝獎」以發掘「下一個藝術新星」為宗旨，自2013年舉辦以來，已成為國內年輕藝術家競相大展身手的舞台；2020年計有385組作品投件，相當踴躍，最終選出的10位藝術新秀張靜雯、林盈秀、簡湘霖、曾彥翔、張郁田、潘勁、葉佩如、黃翰柏、洪鈞元、陳姿尹，創作類型涵蓋繪畫、雕塑、現地創作 (In Situ)、複合媒體與新媒體結合空間裝置等多元形式，反映臺灣當代藝術發展的豐富面貌。

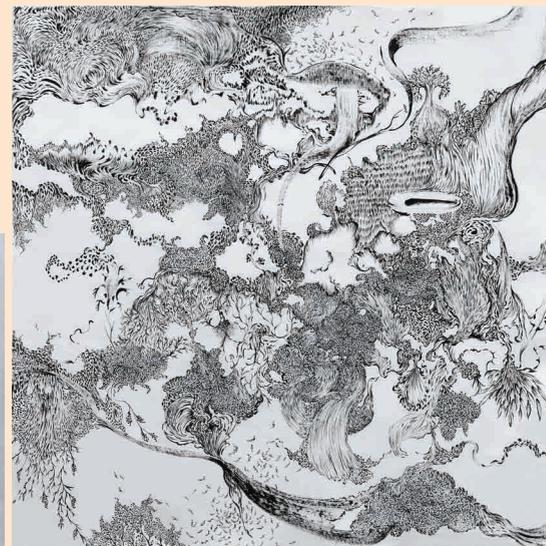
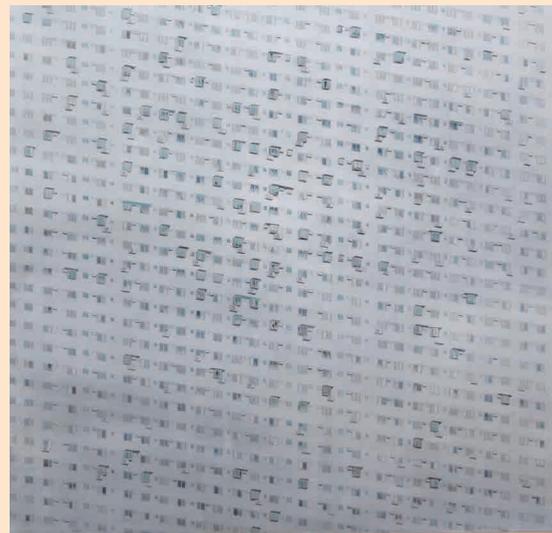
臺南新藝獎策展人 張惠蘭



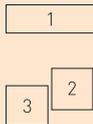
顛覆既有想像 現地創作扎根

其中葉佩如擅長以鋼刷在布滿塵垢的老舊牆上，刻刮出如同水墨工筆畫線條，此創作方式，她命名為「垢圖」，以此將傳統水墨畫的精神轉換成壁畫，不只開創了當代水墨表現新的可能性，亦顛覆了過去一般人對戶外塗鴉壁畫的想像，讓人眼睛為之一亮。

身為國小老師的她，也以「垢圖」進行環境藝術行動，成功跨領域結合藝術與環境教育，曾多次獲邀至國外交流，此次新藝獎，葉佩如除將與法籍藝術家裘安·普梅爾(Joan Pomero)在么八二空間同台展出外，亦將在水交社文化園區現地創作，讓此一藝術行動在臺南扎根。



1/葉佩如
2/林盈秀
3/張靜雯

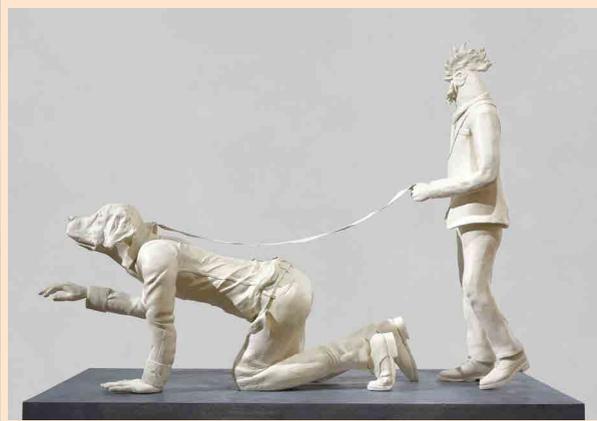




各式可能 各有千秋

同樣關注水墨繪畫新可能的林盈秀，此次搭配王紫芸在木木藝術展出，師生倆久別重逢會擦出什麼精彩的火花，亦頗令人期待；相較於林盈秀感性的抽象表達，張靜雯以膠彩畫對城市空間的精準描繪，則顯得冷冽而疏離，將與吳孟璋的極簡石雕，在索卡藝術中心輝映。

其餘得主，亦各有千秋，簡湘霖將身體局部與動物形態結合的陶瓷作品，人與獸之間的聯想，與同樣以人獸混種變形作品而聞名國際的李小鏡，將在大新美術館上演一場「當粉絲遇到偶像」的真心話；張郁田的作品也與動物有關，藉以探討或嘲諷社會的期望和價值觀，與之在水色藝術工坊對話的是日籍藝術家阿部乳坊(Abe Nyubo)，藉誇大比例的人體造型，隱喻對突破現狀的渴求。



來自澎湖的潘勁，以船隻殘骸為主角的錄像作品，充滿著海洋的氣息，將與花蓮阿美族港口部落的海洋文化代表藝術家拉黑子·達立夫，在加力畫廊共同激盪，這也是臺南新藝獎開辦以來，首度有原住民藝術家前來共襄盛舉；同樣是錄像的還有黃翰柏和洪鈞元，前者以空拍的角度，探討人類居住空間與城市記憶的連結，後者則反思自我內在的情感問題，兩種截然不同的影像風格，將分別在醉美空間與郭弘坤、在甘樂阿舍美術館和陳水財共同展出。

至於陳姿尹，將與2005威尼斯雙年展的藝術家郭奕臣在絕對空間交會，彼此以不同的創作方式，思考宇宙與自我的關係；慣以工業材料及自然採集物為媒材的曾彥翔，則是與日本物派大師菅木志雄(Kishio Suga)，將在德鴻畫廊的空間裡，展開一場「物派」^①藝術的跨國交流。

2020年臺南新藝獎《參差的平行》，張惠蘭教授既是取《詩經·關雎》裡「參差荇菜，左右流之」的「參差」，不分國內國外、不分創作題材及類型、也不分老幹還是新枝，都是新藝獎樂於兼容並蓄的寓意外，亦巧妙地呼應了張愛玲「參差對照」，既可以是「疊合歧出」，也可以是「相生相成」或「對映互涉」的美學觀，邀請喜愛當代藝術的民眾，以此作為探索10個展覽、現地創作(In Situ)與在台南老爺行旅舉辦的會外展的方法。三月到臺南，不妨來一趟「新藝小旅行」吧！

註：「物派」(Mono-ha)是日本新文化運動中，自1960至1970年代的一個當代藝術流派。「物派」藝術家關注物體、空間和觀者之間的關係，擅長運用自然的材料如泥土、木材、石頭和水等，將其並置並停留在一種未經改變的狀態中，由材料為自己發言，完全排除人的干預。(資料來源：ART TAIPEI台北國際藝術博覽會FB)

2020臺南新藝獎

日期 | 3/12(四)~4/12(日)
更多導覽與沙龍講座活動訊息，
請掃描QR Code



1

2

3

4

5

左

- 1/曾彥翔 2/簡湘霖
- 3/張郁田 4/洪鈞元
- 5/陳姿尹

右

- 1/黃翰柏
- 2/潘勁

1

2

傳統職人技藝與工業量產交織的新工藝革命

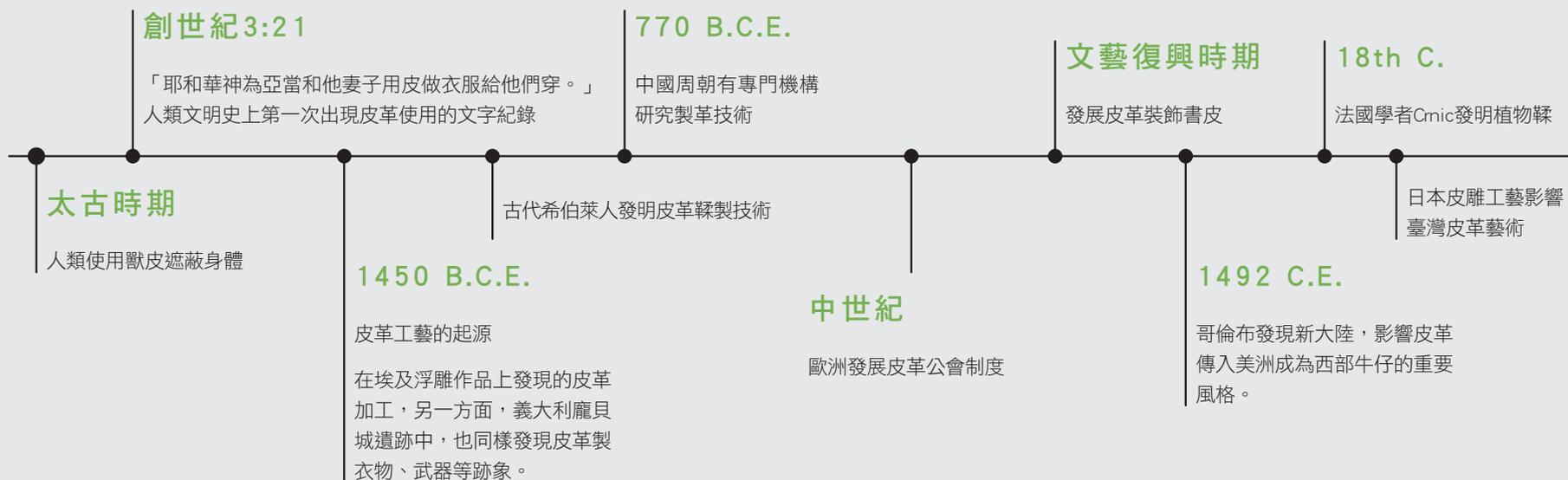
New Craft Revolution: Traditional Crafts X Modern Design

文：陳亞麟 照片提供：米鹿設計 / Mieloo Design 攝影：蔡宗昇

人類使用皮革最早可追溯至太古時期使用獸皮蔽體的行為，創世紀3:21記載「耶和華神為亞當和他妻子用皮做衣服給他們穿。」可視為人類文明史上第一次出現皮革使用的文字紀錄。關於皮革工藝的起源，則可遠溯至西元前1450年時，埃及浮雕作品上發現的皮革加工現象，另一方面，義大利古都龐貝城的遺跡中，也同樣發現關於皮革製造衣物、武器等跡象。

古代希伯萊人發明皮革鞣製技術，中世紀歐洲發展皮革公會制度，文藝復興時期發展裝飾書皮，18世紀法國學者Cmic發明植物鞣，哥倫布發現新大陸影響皮革傳入美洲成為西部牛仔的重要風格，中國周朝有專門機構研究製革技術，日本皮雕工藝影響臺灣皮革藝術；我們可以說，皮革的歷史幾乎與人類的文明史並存著，「革物」自古便以滿足人類需求的形式存在，皮革某種形式上陪伴且支持人類文明史的發展。時至今日，人類對於「革物」不再僅是功能上索取，隨著經濟的發展與生活水平的提升，更多了一層品味的象徵，然而，皮革工藝的發展似乎並未乘著這波浪潮前行，也正因如此，才讓身在這個時代的『玩皮人』有機會能推波助瀾新一代的皮革工藝。

皮革演化歷史脈絡



創辦人方健民



皮革削薄的過程

記憶裡對於皮革的嗅覺、聽覺與視覺體驗

今天我們所熟知的古都臺南，早期是臺灣兩大主要盛產皮鞋的據點之一，因應當時特有的「客廳即工廠」政策，遊走在當年臺南的巷弄中，可以看到一間一間延綿不絕的「架仔場」製鞋小工廠。隨意擺放的皮革散發出的濃烈香氣、機台快速墜下撞擊裁片刀模“啞啞啞啞”的聲響，以及師傅們熟練的順著楦頭形塑出的鞋身樣貌，「這樣的嗅覺、聽覺與視覺的體驗成了我對皮革最直接的記憶。」米鹿設計創辦人方健民出生成長於當年這樣的臺南。

最初接觸皮革，僅是源自於想替自己配戴多年的Mondaine瑞士國鐵錶更換錶帶，就這樣對於皮革工藝展開持續的休閒兼學習，沒有太多的想法，直到一次在日本的旅遊中偶然遇見「印傳屋」。擁有400年歷史的日本品牌「印傳屋」，特色是以特殊塗料與印刷工法於布料表面印刷圖騰而產生「手感」，「我對這樣的手感體驗始終難以忘懷。」方健民提到，可以說是以此為契機，開始思索是否能讓記憶中那充滿嗅覺衝擊、聽覺刺激以及視覺享受的「革物」，也能產生「觸覺」這個指尖上的體驗，而這個理念，也是他投入創新皮革工藝的原動力。

挑選皮革的樣子



從設計開發看見皮革工藝的可能性

「pipilala製靴」是米鹿設計旗下的皮革品牌，獨特的「立體革物技法」，便是來自於創辦人深厚的產品設計開發背景。塑膠射出、真空成型、模具加工等都是現代化產品設計開發的工法，因為自身熱愛「研究」與「反思」的性格，便嘗試將多年的產品開發與工業製程的知識應用在皮革工藝技法的開發上，以「在皮革形塑立體造型」的方式打造「觸感」這樣的體驗；當然，無可避免的面臨無數次的研究與失敗。由於皮革是一個有機體，每張皮料在個性、質地、韌度、彈性、紋理、變形率等都有微妙的差異，如何掌握這些變異浮動的因子，並達到穩定的成果與品質產出，是開發過程中最大的挑戰。

每張皮料都有微妙的差異



初出茅廬的立體革製工藝

2017年臺灣國際文化創意產業博覽會(簡稱臺灣文博會)，立體革物研發成果「Geometry幾何系列」與「Island島嶼系列」初次露出。傳承自德國包浩斯 Bauhaus的設計精神，「Geometry幾何系列」以簡單經典的線型架構為設計語言，分別以0度、45度、90度三種姿態，於皮革表面形塑出銳利的波浪條紋，隔年更以「立體革名片夾-經典條紋」獲得2018年金點設計獎。「Island島嶼系列」則是以幾何切割的概念，以臺灣島為核心，簡化臺灣高聳多變的地形，勾勒出中央山脈綿延的頂峰線條，設計專屬於臺灣島嶼的幾何之美，相關的商品運用有臺灣島鑰匙圈、護照套。

「想要體現自己內心追求的極致。」方健民說，在開發這兩個系列過程中最大的困難點：是呈現皮革塑型的銳利折角與俐落感。一般人並分不出差異，但呈現皮革俐落的型態、通過指尖傳遞的扎實觸感，騙得了別人騙不了自己。



「Geometry幾何系列」，以0度、45度、90度三種角度，呈現出獨特的立體革物波浪條紋

因現代設計開發與傳統工藝技術激盪而出的新工藝革命，立體革物只是一個開始，創作的歷程永遠不會停止，也看見了越來越多新時代的工作者投入皮革創作的領域，例如2019年將皮革應用在擴香功能，並在眾籌平台ZecZec取得成功的「葉葉YEHYEH-革植擴香」。期待將來能推廣應用到更多的創作領域上，共同開創下一波新工藝革命。



Island 島嶼系列作品—護照套



Island 島嶼系列作品—鑰匙圈

pipilala製靴

線上展售 | pinkoi設計館「pipilala製靴」

請掃描QR Code



更多相關訊息，請掃描QR Code

刻著「竹跡」的手，開啟認識關廟的窗—— 專訪竹編藝師張永旺

Promoting Guanmiao by Bamboo Weaving: Artisan Yung-Wang Chang

文／圖：路遠



走進高鐵臺南站的「深緣及水複合式餐廳」，敞亮空間以竹編為主視覺，櫃台門面以斜紋編裝飾，是竹編菜罩的常見技法；座位區隔板的優雅曲線，脫胎自竹編魚籃輪廓，編織手法亦和魚籃相同。時至中午，一道道噴香的關廟麵與芋筍粥端出櫃台出餐口，讓人勾起童年時挨在餐桌旁，等待一碗幸福家常味的心情。

從高鐵站出發，約10多分鐘車程可抵達臺南關廟區，這個曾被譽為「竹細工之村」的小鎮，是深緣及水負責人林昭圍以及竹編藝師張永旺的故鄉。在他們記憶中，關廟人的餐桌總有一頂竹編菜罩、愛到野溪捉魚、捕蛙的關廟孩子，身邊則少不了竹編魚籃；於是將這兩個意象融入店內裝潢，為旅人開啟認識關廟的窗。



關廟子弟張永旺，一家五代都投入竹編工藝



鳳梨、竹筍、關廟麵是大家耳熟能詳的關廟三寶

見證臺灣竹藝的繁華起落

關廟、龍崎是臺灣竹鄉，盛產臺灣特有種「長枝竹」，竹桿軟、韌性佳，是手工藝的優良素材。關廟竹編在日據時期從日用品發展為精緻工藝，燈籠、花瓶、盤器均廣受日本人歡迎，收藏竹編名家製作的釣具魚籃是品味象徵。歐美國家喜愛雅致的竹飾，中東則有接不完的蒸烤麵包模具訂單，讓竹編成為關廟的全民運動。

張永旺的母親盧靖枝，自小受家中竹編事業薰陶，國小就展現商品設計天分，18歲親自與貿易商接洽承接訂單，發包給家庭工廠生產。有雙巧手與創業慧眼的她，改良的梅花形編織法美觀耐用，開發的竹別針以貨櫃為單位外銷；在她與在地竹編藝師帶動下，60到70年代的關廟竹編風光無比，家庭工廠剛完成的作品，常直接被「搶收」轉銷海內外。

但隨著臺灣經濟起飛，工資高漲，竹編訂單轉至人力成本低的東南亞，塑膠等新材料興起則大幅削弱竹製品需求。年輕人不願傳承，不到一個世代，關廟的竹編榮景再不復見，「速度快到讓你沒有察覺。」張永旺感嘆地說。

刻滿「竹跡」的雙手 撐起臺灣竹藝新方向

張永旺的雙手佈滿被竹子刺傷的大小疤痕，指腹因握刀削竹皮長滿老繭，關節也因長時間出力，顯得特別壯實。由於編織時得靠指力將竹條扳緊，竹藝師不能留指甲，而且要盡量將指甲剪得貼肉以免斷折，縱然如此，張永旺的指甲處處缺損、滲出血絲，這雙刻著「竹跡」的手，是竹藝師的共通記號。

張家人都有這樣的手，竹編代工沒落後，曾形容自己「生來就是要做竹編」的盧靖枝在竹編教學找到更大舞台，她走進各地學校、社區，帶大家認識竹材、做竹編，原從事建材業的張永旺也返鄉加入行列。他們也與臺灣世界展望會合作，在嘉義為經濟弱勢學員開設竹編班，學員能養家活口、捐款者得到竹編作品回饋，為故鄉產業開出傳承新路。

想讓產業永續，一定得營銷獲利。張永旺一面教學，一面因應國內外客戶需求開發作品，連結適合藝師或指導學生製作。日前一名開設綠色超市的加拿大華裔商人就找上張永旺，訂作店裡的竹編購物籃。



上／「深緣及水」餐廳重現關廟麵的古早味

中／深緣及水負責人林昭圍是關廟子弟，高鐵臺南站內的主視覺、餐點帶入不少關廟元素

下／「深緣及水」高鐵店的隔板，脫胎自竹編魚籃的輪廓

竹編人才斷層 有市場無師傅

無毒又環保的竹材，在歐美是高雅的象徵。臺製竹藝品到海外參展屢獲好評，在臺灣卻可能因隨處可見受到冷落，有心投入者也有限。不同世代的學習態度，讓張永旺感到斷層，竹編就是不同技法的排列組合，反覆鍛鍊基本功，熟習後就可做出變化；但現在的學生往往基礎還沒打穩，就問何時能生產作品？能賺多少錢？觀念養成是現今教學的最大門檻。

竹編人才僧多粥少，不時發生空有市場，卻吃不下訂單的窘境。日前有貿易商看中一款蝴蝶造型竹別針，開出3分之1個貨櫃的需求，這對從前的關廟來說是小菜一碟，現在卻只能回絕，讓張永旺扼腕不已。



龍崎空山祭入口意象「竹苗」，是張永旺團隊的作品

新血加入 為竹藝再創可能

大環境艱困，仍有志同道合的人和張永旺一起為關廟竹編尋路。臺南市竹會秘書蔡惠婷大學畢業後投入竹編教學7年，也有雙竹藝師的手，常收到護手霜當禮物的她仍不曾退卻。張永旺的兒子投入竹編裝潢、裝置藝術，已是張家竹編技藝的第五代傳人。張家在龍崎的「百竹園」種植百餘種竹子，為竹藝素材留下各種可能。

2月初剛落幕的龍崎空山祭，張永旺團隊製作竹編入口意象「竹苗」，破土而出的竹筍伸出新葉，搭出一扇拱門。如竹子般柔軟又堅韌的關廟竹編藝師，正試著以各種可能的方式，將故鄉的文化資產帶到更多人眼前。

延伸閱讀

〈關廟竹林藤公益聚落，隱身於山丘竹林的設藝風華〉
美印臺南第22期，2015年5月號。

張永旺老師的百竹園

園區位於關廟區與龍崎區交界的山坡，
無特定地址，開放時間不定，
欲前往者請事先電話預約 |
0981-387951 張永旺老師
更多活動訊息，請掃描QR Code



深緣及水臺南高鐵店

臺南市歸仁區歸仁大道100號 06-6001288
營業時間 每日6:30-21:00
更多商店訊息，請掃描QR Code



藍永旗：開創臺灣花燈新風貌

Lan Yung-Chi: Creating a New Style of Taiwanese Lanterns

文／圖：莊晴妃 照片提供：藍永旗



臺灣燈藝師 藍永旗

洗心革面的年輕男子學做花燈，竟然一舉成名，初試啼聲的花燈作品驚艷全場，從此「花燈王」的稱號不脛而走。

男子來自基隆，娶了美麗的臺南老婆，在臺南仁德開了一間花燈藝術工房，從兩人公司開始打拼，作品出現在各大廟會、燈會，漸漸打響名號，慢慢地有更多的年輕人想跟他學做花燈，而今公司規模已達26人。

這是臺灣花燈藝術學會現任理事長藍永旗的故事。今年47歲的他，談到進入這行業的際遇，眼神炯炯，臉上掛著溫暖的微笑，他說當年對於前途感到茫然，卻因為花燈而翻轉人生，那時候大家都說他是「天生來做花燈的」！

沾滿各式色料的畫瓶，
是製作花燈現場不可或缺的工具



製作中的鼠年燈會花燈

花燈是臺灣常民文化傳承關鍵

入行8年，藍永旗的花燈創作以創新風格著稱，他也是最年輕的理事長，對於花燈藝術推廣充滿熱情，他認為花燈是臺灣民間傳統文化傳承很關鍵的一項藝術。

臺灣花燈藝術學會每年在燈會期間，培養各縣市的中小學老師成為花燈藝術的種子老師，教學生們製作小型花燈。今年2020臺灣燈會在臺中舉行，藍老師帶領十多位燈藝師，已經舉辦了六場的花燈製作研習活動，教導一千多位國小老師如何製作小型花燈，讓這次臺灣燈會有更多孩子們參與，了解薪火相傳的民俗意涵，並且認識花燈技藝之美。

藍老師有感於現今臺灣花燈技藝的式微，尤其面對中國大陸花燈市場的惡性競爭，花燈藝術的發展遭受阻礙，對於臺灣各縣市燈節的花燈品質，他頗有微詞：「臺灣燈會已經有三十年的歷史，燈藝師的傳承一直以來都是臺灣很重要的文化資產，如果政府相關單位不積極推動花燈藝術，不肯定花燈的傳統意義以及藝術價值，就不會有人願意投身在花燈製作，臺灣花燈的獨特性就無法延續。」

實驗花燈新風格

深感臺灣花燈藝術發展的侷限，藍永旗期待有更多年輕人願意投入這個行業，「做花燈非常辛苦，但很有成就感！」在德洋路上的工廠裡，2020臺灣燈會副燈「爵士好鼠喜迎親」正處於最後的完工階段，藍老師一一介紹正在趕工中的夥伴，有中年資深的焊接師傅，有正在進行花燈噴繪的彩繪師，有正在測試LED互動裝置的年輕燈師，還有才入行兩年卻已經能夠獨立製作大型花燈的年輕燈藝師，「做花燈需要創新，過往師徒制的學習不能滿足現在年輕人，所以我鼓勵他們自己去摸索，去實驗新的創作方式，接納不同的風格。」

藍永旗花燈藝術工房共分鋼骨、彩繪、裱布、塑形、燈光、企劃、動畫等七個部門，各自代表一種專業技術；而整合這七種專業所呈現出花燈藝術樣貌的多變與可能性，在藍永旗老師的創作中表露無遺。

藍老師笑說他自己不愛讀書，但是很愛看卡通、動畫，他說他的想法都很天馬行空，喜歡臺灣傳統民間故事，也喜歡國外的神怪傳奇；因此，他的創作作品特色，在主題上有故事性，在設計上強調互動性，而且他喜歡很炫酷的設計，最開心的就是，看過他的作品觀眾說，「這花燈也太屌了吧！」



製作中的臺灣燈會大型花燈

最酷的臺灣燈藝師

藍永旗的花燈創作追求傳統與创新的結合，認為花燈製作是一門藝術，是美學與工藝精湛的妙手天成。他不甘於「燈藝師」的格局，努力使風格創新、材料創新，技術創新，創造藝術高峰。

2018年臺灣燈會，藍永旗所創造的機器人花燈，是全世界第一座會走路的花燈，今年他想挑戰製作一座會飛的花燈，構想雛型已經在他的腦海裡了。實驗性花燈一直以來都是藍永旗心之所向，臺灣精神的實踐在他沒日沒夜的工作場域裡是最佳寫照，勤勞不怕苦，執著於傳統，但勇於挑戰未來。

未來他希望以民間神話、傳奇故事為題，例如八仙過海、七俠五義、水滸傳等作為花燈主題，帶入創新想法，吸引觀眾駐足欣賞，讓現在的小朋友在觀賞花燈的時候，喜歡故事，可以跟別人說故事，更可以進入故事，與故事互動，引發話題。

藍永旗師傅與他創作的大型花燈作品



工作中的藍師傅



為花燈進行最後的色彩補繪工作。

臺灣花燈的國際亮點

「臺灣花燈要走出去！」藍永旗表達他對於臺灣花燈站上國際舞台的願景。2016年臺灣燈會作品「西遊記」獲得日本東武集團邀請參展，是藍永旗第一次的國際經驗；2019年再次進軍日本，受邀參加靜岡御殿場「光之栖」燈會，藍永旗設計「12星座幻想曲」主燈參展，作品融合東洋與西洋文化意象，引領觀眾進入宇宙、銀河、繁星點點、美輪美奐的視覺體驗。

今年美國也來邀請藍老師設計花燈，日本東武集團也有新的合作計畫，「希望明年可以參加日本青森睡魔祭，這是世界十大慶典活動之一，也是花燈藝術最高的榮耀。」藍永旗對於未來的計畫充滿期待，腦中已經有很多想法。他想用不鏽鋼來達到藝術性的技術突破，故事也正在著手搜集資料當中；他想要創造出擬真的寫實風格，製作大神魁仔花燈，巨觀的視覺經驗，讓臺灣文化故事亮起來！

藍老師與日本人合作的經驗帶他見識到日本人很「龜毛」的個性—執行上非常注重細節，絕不馬虎。他也看見日本人對於臺灣花燈藝術的佩服程度，因為臺灣花燈的製作跟日本很不一樣，「我們的技術很創新，融合技術與聲光韻律效果，在材料的選擇上跟日本花燈不同。」他希望今年積極爭取臺灣花燈在國際參展，可以拉高臺灣文化的聲勢，讓國際觀眾有機會體會臺灣美學，欣賞臺灣傳統民間技藝。

■ 藍永旗花燈藝術工房

TEL | 0938-879021

臺南市仁德區正義二街101號4樓之2

更多相關訊息，請掃描QR Code



Shueijiaoshe Cultural Park Soars to New Heights

起飛！水交社文化園區重譜新燦爛篇章

中文：曹婷婷 英文：余境萱 照片提供：水交社文化園區、財團法人臺南市文化基金會

After three years of conservation work, Shueijiaoshe Cultural Park, the only remaining military housing community in Tainan, was finally opened to the public on December 25th of 2019. Not only was the appearance of the buildings preserved, the reputation of “Home to Thunder Tigers” was also re-established, with the theme of aviation running through the site. Touring the site brings visitors to acknowledge the glorious history of the ROC Air Force, admire the thrill of flying, and witness cultural relics come to life.

On the opening day, seven locally manufactured AT-3 jet trainers from the Thunder Tiger Aerobatics Team.



AIR Tainan Hall

The Splendor of the Past and Present Shueijiaoshe

The human landscape of former military housing communities mostly remains only in old photos and memories. The area of today's Shueijiaoshe dates back to the Ming and Qing Dynasties. In 1941, the Japanese built dormitories here for Tainan Navy Air Squadron. “Shueijiaoshe”, or club for Navy officials, was set up at Tainan military airport during that period. The name “Shueijiaoshe” was then adopted. After World War II, the area was taken over by the Air Force of the Republic of China and used to accommodate Air Force personnel and their dependents. In 1956, the pilots of Thunder Tiger Aerobatics Team and their families came to live here. Over the years, Shueijiaoshe was home to more than 50 generals, and later famed as “Home to Thunder Tigers”.



Historical photo in Shueijiaoshe

In 2004, Shueijiaoshe was designated a city historic site. Conservation and landscaping work started in 2013, spending over three years and more than 300 million New Taiwan Dollars. At the end of 2019, the renewed Shueijiaoshe Cultural Park was opened to the public. Eight dormitory houses were converted into exhibition spaces displaying different themes. On the opening day, seven locally manufactured AT-3 jet trainers from the Thunder Tiger Aerobatics Team flew over the site in a V-formation, leaving a trail of red, white and blue smoke that signifies victory.



Historic Wall

Eight Exhibition Halls Recreate Life at the Military Housing Community

Eight historic buildings (three general-level and five colonel-level dormitory houses) were renovated into exhibition halls of various themes, namely Theme Hall, Exhibition Space, History Museum, AIR Tainan Hall, Special Exhibition Gallery, Literature Salon, Community Canteen and Aviation Playground. There is also a display area for F-5E aircraft. The memories of the foods and life style of the military housing community, as well as nearly three decades of history of American soldiers in Tainan, are vividly presented at the park, bringing the history to life.

AIR Tainan Hall adopts ‘American Soldiers in Tainan’ as its theme, portraying the history of American soldiers in Taiwan in the 30 year period they were based here. Through multi-media devices, projection mapping and interactive installation, the hall provides visitors with a creative experience which combines new technology and culture. The first thing one sees in the hall is the seat of a fighter jet and the equipment of the Thunder Tiger Aerobatics Team, a must-see for aviation fans.

The Cultural Affairs Bureau of Tainan City Government suggests eight routes for visitors to Shueijiaoshe Cultural Park, each catering to certain groups. The eight routes are: Family with Kids, Air Force Fans, Nostalgic Style, Hipsters, Scholars, Foodies, Time for a Milk Tea, and Come with Me.

For ‘Come with Me’, after visiting the Theme Hall, take a walk in the park and snap some photos of the Japanese-style dormitory, F-5E aircraft, Chapel of Light and share your photos online; end your tour at the nostalgic Exhibition Space. In ‘Time for a Milk Tea’, the past glory of the military housing community can be found while the visitors tour the Theme Hall and Literature Salon. Air Force Fans will definitely want to check out the AIR Tainan Hall and appreciate the aircraft close-up. For ‘Scholars’, History Museum is a must-see.

The fascinating stories of military housing community and Taiwan Air Force await you at Shueijiaoshe Cultural Park!

Shueijiaoshe Cultural Park

No. 118, Xingzhong Road, South District, Tainan City 06-2633467

Opening Hours | Wed. thru Sun. 09:00-17:00

For more information, scan the QR Code



1/AIR Tainan Hall | 2/Exhibition Space



開幕當日，現場演出的眷村故事舞蹈

臺南現存唯一眷村的水交社文化園區，歷時3年修復，終於在2019年12月25日開幕啟用。整座基地並非純粹復刻眷村建築樣貌與記憶，而是費心重現「雷虎故鄉」美名，並以「飛行」特色貫穿其間；走讀其中，領略空軍輝煌歷史同時體驗飛行樂趣，訴諸文字的史料，轉化為活的文物。

水交社過去與現在 各自精采

消逝眷村人文地景，泰半留存於老照片和回憶裡，人們俗稱的水交社，它的前世今生，一路從明清綿延到1941年，日本「臺南海軍航空隊」成立後於此設軍眷宿舍，於軍用臺南飛行場設「水交社」，此後，水交社地名沿用迄今。戰後，中華民國空軍接收為空軍眷村，1956年「雷虎特技小組」飛行官及眷屬進駐居住，先後孕育逾50位將軍，後有「雷虎故鄉」美名。

開幕當天，雷虎特技小組以國人自製AT-3型攻擊教練機帥氣登場，以盛大的七機大雁隊形，開啟紅、白、藍三色象徵勝利彩煙，引起現場民眾驚呼連連。水交社於2004年指定為市定古蹟，2013年起啟動古蹟修復及景觀工程規劃，歷時3年、耗資逾3億元，2019年底以文化園區嶄新面容問世，褪去眷村記憶在8棟將級、校級宿舍，藉由不同主題意象，譜出新時代水交社記憶故事。

■ 延伸閱讀

重現臺南眷村水交社民眾生活的重要記憶的紀錄專書
《移動的記憶：水交社的凝視》
臺南市政府文化局，2016年11月出版。

8大主題館 呈現眷村生活點點滴滴

因應園區修復8棟古蹟建築（3棟將級、5棟校級宿舍），分別規劃成為8大主題館，包括眷村主題館、水交社展演館、水交社歷史館、AIR臺南館、藝術特展館以及文學沙龍館、眷村食堂和飛行親子館，並設有F-5E飛機展示區，涵蓋了眷村美食記憶、眷村生活構築的歷史，乃至於美軍駐臺南近30年的點點滴滴。看似與一般人並不親近的眷村往事，頓時變得生動有趣，饒富興味。

其中，AIR臺南館以「美軍在臺南」為展示主題，透過多媒體設備、光雕投影、VR互動體驗裝置，呈現出新型態科技與文化交融之創新體驗；一踏入館內，映入眼簾的就是當年戰鬥機的座椅以及雷虎特技小組等設施，讓飛機迷趨之若鶩。

臺南市政府文化局也貼心推出8條參觀路線，讓親子、情侶檔、家庭等不同族群走進水交社文化園區，都能愜意領略園區的每一個角落。8大路線包括親子遊、空軍迷、懷舊風、小文青、老學究、免門票開吃、享受一杯奶茶的時間、想要帶你去的地方等。

藏著小浪漫心思的路線——「想要帶你去的地方」，在參觀「眷村主題館」後，可走入園區與日式軍官宿舍、F-5E飛機、光之教堂等景點合影，歡迎拍照打卡上傳分享，最後再進入洋溢懷舊時光風情的「水交社展演館」；「享受一杯奶茶的時間」的路線，帶領觀賞者在「眷村主題館」及「老張串門-文學沙龍館」中，尋回煙花燦爛的眷村歲月；「空軍迷」則不可錯過「AIR臺南館」，實際體驗空軍機甲的魅力；而「老學究」路線必訪的，就是處處故事的「水交社歷史館」。

水交社文化園區，滿滿的眷村風情與臺灣空軍故事，歡迎您前來走訪！

■ 水交社文化園區

臺南市南區興中街118號 06-2633467
開放時間 | 週三至週日 09:00-17:00
更多訊息，請掃描QR Code



走在番薯崎的時間緩坡

Strolling Down the Gentle Slope at Fanshuchi

文：黃伶穎 插圖/地圖繪製：林家棟



從民族路彎進忠義路二段158巷，舊名番薯崎，只是稍躲入安靜的巷中，身體觸覺開始變得細膩。古時因聚集買賣番薯的人家，範圍從158巷口走向小南天福德祠、城隍廟大榕樹右轉，繼續往北極殿方向的民權路二段64巷走，這段路即是「番薯街」，以前製作番薯簽的風景早就不見蹤跡。此段路呈現比外圍馬路略高起的微緩坡，周圍小巷口都能見到以階梯上下相連公園路、民權路。緩步慢行，才能感受路面起伏，以身體連結古今時空，感覺「崎」的存在。

小南天的日常風景

現在的人們又是為了什麼來到番薯崎呢？拜拜、買木炭、喝咖啡、吃早餐、弄飯、古物行挖寶……或長或短的停留時間，都在創造一方自己的南天勝地。住在附近的阿姨仍維持習慣，上美容院洗頭、弄頭髮，這裏儼然是與老鄰居們的情感交流中心，是剛從民族路進到158巷就瞧見的小南天日常。聚落裡的信仰中心一小南天福德祠，是臺南市最早的土地公廟之一，見證近四百年的府城時光。據傳十七世紀時明朝寧靖王朱術桂見了廟宇周邊有山有水、風景如南天勝境，因此封了「小南天」稱號，清代時這裡是府城商人求財保佑生意興隆的重要據點。在廟前的勝興木炭行望見第四代店主做的「炭大錢」炭雕，同小南天一起見證人們祈求賺大錢的心意，從古至今始終如一。

新舊時代的交集

安靜的巷內近幾年也有了不一樣的活力，年輕店主們與府城老巷融合出自己的風格美學，最重要的想必是，從探訪每間小店去感受那種過自己想過的生活感；而新時代的青年又是如何地與老城區一同生活呢？在女士美髮沙龍密度頗高的這區，出現了從美髮店改造的

咖啡館「Setto Salone待客廳」，一樓為原地開業多年的麗玲髮式美容，二樓的咖啡店有著採磨石子與鑲邊工法的吧台，咖啡桌面也是磨石子風，花磚地板、鐵窗花牆飾，連帶一樓美髮空間同為復古味道的現代設計。用一杯咖啡或茶的時間探索這裡，好似交集了新舊時代與街區文化更迭的縮影。

穿越數百年的時間緩坡

在這帶，很容易因尾隨貓咪慢步番薯街而感覺不到時間流逝。穿過64巷尾老舊但美麗的木造房屋，直行沿著福德祠磚牆走出窄巷來到民權路，對向的北極殿是明鄭時期的古廟，所處的「鷺嶺」為清代府城地形最高的地方。從廟宇起步的番薯崎之行，也以古廟作為結尾。穿梭小巷不同時期的建築，也穿越數百年的時間緩坡，僅存零星且漸漸不太看得到的傳統美髮沙龍、早已消失的番薯簽聚落、外圍已見不著的德慶溪和枋溪……時間繼續往前走，想起這趟稍早在鳥飛古物行牆上遇見的好幾個暫時不動的古老大鐘，關於時間的停與走，交織成晃蕩在臺南路上的超現實感受。





讓時間慢下來的9個所在



あ(啊)雜貨

臺南市中西區忠義路二段158巷23號之1

營業時間 | 週五至週二 13:00-19:00

日系手工藝品選物店，地下室常有年輕創作者的設計展覽。這幾年已經習慣在新舊年交替之際，從あ雜貨帶回一只迎接新年的生肖擺飾，擺在桌前療癒一整年的「阿雜」思緒。

容易遇見貓咪的巷弄

民權路二段64巷內

現今已看不到曾是番薯集散地的光景，安靜的貓巷弄成為初訪印象；在住戶的門邊、屋頂上、牆邊、機車踏墊上……都有貓的身影，或許小巷裡會出現一隻你想喚牠「番薯」的貓咪。



PARIPARI パリパリ APARTMENT

臺南市中西區忠義路二段158巷9號

營業時間 | 11:00-18:00 週四休

一樓選品店陳設在地品牌與能呈現臺南生活氣味的商品，二樓為St.1 Cafe & meal，三樓提供住宿空間，整棟樓都能感受老巷裡的時髦滋味。



十平 ZYUU TSUBO

地址：臺南市中西區忠義路二段158巷22號

營業時間 | 12:00-14:30, 18:00-20:30

不定休

老屋改建，僅十個席位的日式丼飯食堂。除了食物擺盤，器皿、空間上材質和細節的選擇也都是視覺享受，像是吧台上方的藤編混搭，日系飲食結合了臺灣味，吃一頓美美的飯，從身到心。



Setto Salone 待客廳

臺南市中西區忠義路二段158巷20弄11號2F

營業時間 | 10:00-18:00 (週六至19:30)

店休日公告於Setto Salone 待客廳FB/IG

四十年的美髮店華麗轉身！位在美髮店二樓的早午餐、咖啡/茶空間，以去美容院時會說的「セット」(音：setto)，結合傳達聚會場所精神的「沙龍」來作為店名，延續當年女士們常上美髮沙龍的時代風華。不妨試試鍋煮奶茶搭蘋果派，頭～也會很鬆喔。

「窖」地家食堂

臺南市中西區民權路二段64巷11號

營業時間 | 週三至日 11:00-20:00

清朝陳子芳街的老宅，當打開與百年紅磚牆融合在一起的木門，彷彿是從窖裡往上移動般的入口動線，引領你來到城市裡的祕密花園。除了作為提供健康飲食的友善小農主題餐廳，也有生活百貨和服飾品牌延伸體驗在地生活與人文的美好。



勝興木炭行

臺南市中西區忠義路二段158巷72號

營業時間 | 週一至週六 09:00-18:30

120歲老店，從老闆的工作桌往上看，早期到現在的路牌一字排開，見證城市規劃行變。店旁一處小小的展示區，有吸濕除臭、備長炭等炭品，還陳列著許多以金漆刻寫「炭大錢」(臺語：賺大錢)、「穩炭」(臺語：穩賺「一定賺之意」)的趣味炭雕。



鳥飛古物行

臺南市中西區忠義路二段158巷62號1樓之1

營業時間 | 週五至週一 13:00-19:00

搜羅來自日本、臺灣的古道具與民藝品，積存了時間記憶的物件，時代感化為更豐富的美感體驗，等待著下一位使用者以歲月陪伴，就是那些積累的日常，讓物件閃耀溫潤的光。



攝影家許淵富故居

臺南市中西區民權路二段64巷6號

清代為存放官餉的房子，雖景物已隨時間變化，從64巷方向的建築正面，仍可一覽清代老屋的輪廓。嘗試想像這樣一位活躍於一九六〇年代臺灣攝影家曾住在這靜僻的巷裡，按著快門的你，也正透過攝影與過往時空交會。



在麻豆，過年前夕的豐盛市場

In Madou, the Sumptuous Market before Chinese New Year

文/圖：王浩一

把這次要造訪市場的寫稿時間盡量拖延，為的是「有年味的市場」，應該可以看到更多的笑容。在往麻豆的高速公路上，我開始盤算是否應該先以中央市場裡的「碗粿助仔」開胃呢？麻豆，在我的美食地圖屬於「碗粿小鎮」，鎮內有許多著名碗粿名店，例如：位於市三公有市場內的李爽、炎山或是碗粿蘭等等，好吧！我決定這次不吃碗粿。



麻豆市場建築群，都集中在中正路與忠孝路交叉處，徒步行走，可從這棟建築跨到另一棟，由中央市場到第二市場，再轉到第五市場，路旁店家與街邊小農交織成彷彿沒有邊界的偌大市場。我沿路看著當季應景的蔬果，詢問著店家紫色山藥該怎麼煮、木瓜是否是盛產季節、這個土薑怎麼賣，綠豆糯米大腸與花生糯米大腸哪個是麻豆人的最愛等等問題。進入中正路50號的「惠美肉粽」，我在店內與正在忙著綁粽子的大姐們聊天，順勢觀察她們炒過蝦米、紅蔥頭味的糯米，肥五瘦五的醬味肉餡、鹹鴨蛋等等餡料，發現糯米中摻有花生及綠豆，少見會於粽子中加入的「綠豆」，這似乎是麻豆人有趣的佐味食材。



經過路旁的小攤車，我跟她買了板豆腐、原味和黑豆的油豆腐，這個清爽有著文青感設計的攤車，除了車上強調非基改的豆腐看起來乾淨好吃之外，也是因為我跟老闆娘說：「你是我看過賣豆腐田的人裡，最漂亮的！」這句話，我此話一出，立馬就後悔了，實在「太撩妹」的一句話，有「吃人家豆腐」之嫌，於是草草買了東西落荒而逃。

早餐既然刻意不選碗粿，我決定慢慢找一片「看起來厲害」，可以滿足自己的靈魂的店家。花一點篇幅介紹位於中正路80之23號的「永鑫無刺虱目魚粥」，我先在門口料理攤前，仔細觀看煮過的魚料擺放、湯頭清濁顏色、兩鍋滷魚和餐具收納方式，研判這家沒有老舊又顯雜亂的感覺，餐具單獨放在消毒餐櫃裡，應該不是老店；店老闆魚肉切塊技巧細膩，表示受過食物美味料理的訓練，而吳郭魚、虱目魚頭酸筍醬味滷過的湯色精彩，表示古早味的傳承也有接上手，因此，我決定來一碗「草魚鹹粥」。最近幾年在溪北吃了不少草魚鹹粥，令人回味；上桌的粥品切塊草魚肉鮮，口感腴綿，湯頭以大骨和魚骨熬煮，中規中矩的湯滑順喉，加上細嫩薑絲、芹菜段子和些許胡椒，這碗「麻豆早餐」開心！

抬頭看到「阿太豆芽麵」，記得上次走訪下營市場有訪問過這家老店，當時老闆有提到麻豆市場有分店，走入店內與年輕的老闆小聊，談了上次採訪的心得，順便買了20元的豆芽麵，回家回味這個這個滋味綿綿的臺南古早味。市場四周有許多年糕攤子，經不起美味的招喚，選買一個「佈滿紅豆吉祥」圓圓的小年糕，準備過年。

路旁有一甘蔗車，我跟老闆招呼後開始拍攝他的「工作現場」一削皮後一包包待賣的甘蔗，一地有著錯亂美感的甘蔗皮，和一根根排列整齊深紫黑的甘蔗；開口詢問現在的甘蔗口感應該比較「硬身」、哪個月份會比較軟嫩等問題，這時有一婦人來買12根約50公分的不削皮甘蔗。「那是要拜拜的！」我的文史訓練對「12」數字很敏感，趕緊詢問這位婦人，得知新居落成，12根甘蔗是用來拜地基主「謝土」的。我佯裝不懂繼續問為何是12？她說12代表地支，代表圓滿，而且每根都要用紅紙纏上一圈表示喜氣。哇！她真的知道古早道理，不是亂拜的，欽佩欽佩！

在當地人的指點下，我從中正路53號旁的巷子進入中央市場，這座市場曾是麻豆最重要的市場，而今燈光昏暗、通道寂寂，許多攤位早已人去樓空，走在當年市場人聲鼎沸、接踵比肩的中央通道，只剩幾間老柑仔店和肉攤；我坐在一處中藥房前，與年長的老闆「白頭宮女話當年」地聊著這裡的興衰，他說當年鎮長創建了新的市場，人潮開始外移，宛若耕田的犁，一道深深土溝被翻動，一定有兩樣結果，一邊鬆新一邊硬舊。所有人間事都是這樣，沒有對錯，他能做的僅是繼續服務老顧客，直到他們都凋零。

重新走回車輛喧騰的街道，有一間蘭花小店，我買了一株小小盆栽，問了澆水的秘訣，也得知這是「小寶藏」蘭花新品種，我想它的紫黃相間花色，就是新年的吉祥物！



商家營業訊息

惠美肉粽／臺南市麻豆區中正路50號 0937-362003

營業時間 | 每日6:30~17:30

永鑫無刺虱目魚粥

／臺南市麻豆區中正路80之23號 0917-358620

營業時間 | 每日5:00~14:00

麻豆市三公有零售市場

／臺南市麻豆區忠孝路6號 06-5722143

營業時間 | 每日6:00~12:00

麻豆中央市場／臺南市麻豆區中正路47號

營業時間 | 每日5:00~22:00

關於王浩一

學的是數學，喜歡的是建築，醉心的是歷史。對於知識的輸入，像是挖油井的工人，從一個點鑽入後，一直深入到最根底處。對於文字的輸出，則像是一位橫向思考的數學家，習慣從不相關的東西，找到新關係。既是雜學的文字工作者，也是中年過動兒。以公視「浩克慢遊」獲2017年電視金鐘獎生活風格節目主持人獎。

●著有《慢食府城》《在廟口說書》《小吃研究所》《旅食小鎮：帶雙筷子在台灣漫行慢食》《當老樹在說話》《著時：南方·美時·美食》《人生的十堂英雄課》《英雄的十則潛智慧》《英雄的大抉擇》《英雄的頓挫學》《英雄的權謀力》《英雄守弱》《孤獨管理：一個人一生最核心的課題》《英雄多情》《哲學樹之旅》等。

旅人
視角

從「大員」開始，認識安平—— 台南大員皇冠假日酒店

Beginning with “Dayuan”, Meet Anping-CROWNE PLAZA TAINAN

文：莊晴妃 照片提供：台南大員皇冠假日酒店

安平古稱「大員」，是「臺灣」名稱的由來，也是臺灣文化的源頭、歷史的起源。位於安平的台南大員皇冠假日酒店（CROWNE PLAZA TAINAN），坐落於獨特的自然生態與人文薈萃之地，進入酒店，讓我們從這裡開始認識安平！

魚籃意象 壯闊天井

走入大廳，映入眼簾的是魚籃意象的巨型裝置藝術，抬頭仰望48米的挑高天井，氣勢磅礴，優雅的線條環繞大廳天井結構，這樣壯闊的設計是汲取安平漁村意象，融合現代結構與在地文化特色而成。魚籃象徵豐收，開口小，容量大，象徵財氣只進不出，具納財的吉祥寓意；共12層，每層108條的鋁合金鋼條，堅固且細緻，層層環繞向上，可見一方天井，白天自然光落下，映照出藍天；夜幕低垂，天井光線轉暗，層層錯落的LED燈閃亮生輝，點出星光熠熠夜空之美，美不勝收。

安平劍獅 守護入住

除了大廳，酒店空間設計上轉化安平的文化元素，每間客房門牌上都有劍獅，劍柄上的LED燈是房門號碼，以安平在地文化圖騰劍獅所具祈福、避邪與鎮煞的功用，守護每位入住旅客。

鹽水溪的潮汐之美

酒店二樓宴會廳的迎賓前廳，廊道天頂橫樑上有著以「溪流中藍寶石」美名著稱的翠鳥彩繪，作品發想源自酒店地理位置正對豐富生態的鹽水溪，是翠鳥棲息地，天頂的翠鳥彩繪，表現出祥鳥身披華麗錦羽，一身耀眼的寶藍色羽毛，姿態雍容，華貴高雅。前廳廊道延伸至宴會廳的長毛地毯，以藍、白、紫色漸層波紋印染工藝鋪設而成，象徵著鹽水溪的日夜潮汐變化之美，極富巧思。

2020年初，台南大員皇冠假日酒店已成為五星級酒店，到訪臺南，歡迎前來，在鹽水溪旁，親自感受安平特有的自然與人文之美。



旅商成就事業 也能成就生活

We're all business, mostly.

台南大員皇冠假日酒店

是IHG洲際酒店集團旗下的高端酒店品牌，位於台南安平，建築融合現代時尚與安平文化之特色，大廳挑高48米「豐收魚籃」裝置藝術，堪稱全臺之最；231間客房盡享鹽水溪遼闊景緻、安平夕照美景，客房「劍獅」門號守護旅客盡享假期之樂。鄰近安平新景點「大魚的祝福」、「臺灣船園區」等，新的旅行計畫即刻開始吧！

電話：+886 6 391 1858
網站：www.crowneplazatainan.com
地址：臺灣台南市安平區州平路289號

